

Daftar Rujukan

- Al Farisi, M. Zaka. 2011. *Pedoman Penerjemahan Arab Indonesia*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Amatullah, Muna Nabila. 2016. "Metafora pada Puisi "Lau Annanā Lam Naftariq" Karya Faruq Juwaidah (Kajian Stilistika)". Skripsi Program Studi Sastra Arab Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret. Surakarta.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Word. A Coursebook on Translation*. London and New York: Rautledge.
- Bassnett, Susan. 2002. *Translation Studies*. London: Rautledge.
- Catford, J.C. 1974. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Hasibuan, Sammad. 2021. "Potret Pemerintahan Mesir dalam Antologi *Kānat Lanā Auṭān* Karya Faruq Juwaidah (Analisis Sosiologi Sastra)". Al-Fathin. Vol. 4. Hlm. 77–92
- Hoed, Benny Hoedoro. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Bandung: Pustaka Jaya.
- Indriyany, Fajar Nur. "Strategi Penerjemahan Kata-Kata Berkonsep Budaya dalam Novel Terjemahan The Great Gatsby". Tesis Program Studi Ilmu Linguistik Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Ismanita. 2020. "Metode dan Ideologi Penerjemahan Joko Suryatno terhadap Cerpen "Al-Imām Al-A'zam" Karya Najīb Al-Kailani: Analisis Metode Penerjemahan Newmark". Skripsi Program Studi Sastra Arab Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Juwaidah, Faruq. 1982. *Lġ'annī Uḥibbuk*. Mesir: Dāru Garīb li at-Ṭibā'ah wa an-Nasyr wa at-Tauzī'.
- Kridalaksana. 1982. *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT Gramedia.
- Machali, Rochayah. 2000. *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: PT Grasindo.
- Maknun, Atri Nurul. 2021. "Makna Puisi "In Hāna Al-Waṭānu.. Yahūnu Al-'Umru" dalam Antologi Puisi Qaṣāidu fī Rihābi Al-Qudsi Karya Faruq Juwaidah: Analisis Semiotik". Skripsi Program Studi Sastra Arab Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.

- Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia. 1987. "Pedoman Transliterasi Arab-Latin". Nomor: 0543b/U/1987.
- Munawwir, Ahmad Warson. 1997. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progresif.
- , dan M. Fairuz. 2007. *Al-Munawwir Kamus Indonesia-Arab*. Surabaya: Pustaka Progresif.
- Newmark, Peter. 1981. *Approaches to Translation*. Cina: Shanghai Foreign Language Education Press.
- , 1988. *A Textbook of Translation*. Cina: Shanghai Foreign Language Education Press.
- , 2003. "No Global Communication Without Translation" dalam *Translation Today: Trends and Perspective*. Disunting oleh Gunilla Anderman dan Margaret Rogers. Hlm. 55–67. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nababan, Nuraeni, Sumardiono. 2012. "Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan Laporan Penelitian Hibah Kompetensi". *Kajian Linguistik dan Sastra*. Vol.24. Hlm. 39–57.
- Naratama, Benedictus Bina. 2017. "Analisis Strategi Penerjemahan Berita BBC Indonesia dan Pengaruhnya pada Kualitas Terjemahan". *Jurnal Linguistik Terapan Politeknik Negeri Malang*. Vol. 7. Hal. 10–19.
- Nida, E. dan C. Taber. 1969. *Theory and Practice of Translation*. London: United Bible Societies.
- Nurjana, Mike. 2017. "Penerjemahan Kata Budaya Dalam Laskar Pelangi ke dalam Novel Bahasa Jepang Niji No Shoonentachi". *Paradigma Jurnal Kajian Budaya*. Vol. 7. Hlm. 89–102.
- Rahman, Musyfiqur. 2021. *Karena Aku Mencintaimu*. Yogyakarta: Diva Press.
- Rima, Hadijah. 2019. "Analisis Teknik Penerjemahan Lisan pada Pidato Muhammad Rajab Dieb dalam Acara Penutupan Konferensi Ulama Internasional: Perspektif Teori Molina dan Albir". Skripsi Program Studi Sastra Arab Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Sholihah, Azizah. 2018. "Teknik dan Kualitas Terjemahan *Kalām Insyā` Ṭalabī* pada Subtitle Film Kartun *Aḥkām al-Qur`ān*". Skripsi Program Studi Sastra Arab Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret. Surakarta.

- Sudana, P. A. P., Suyasa, M. D. S., dan Marsakawati. N. P. E. 2014. "Analisis Penerjemahan Istilah Budaya pada Novel Negeri 5 Menara ke dalam Bahasa Inggris: Kajian Deskriptif Berorientasi Teori Newmark". Jurnal Ilmu Sosial dan Humaniora. Vol. 3. Hlm. 435–445.
- Sugiono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*. Bandung: Penerbit Alfabeta.
- Sumardiono. 2007. *Ideologi Penerjemahan dan Penerjemahan Ideologi*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Sutopo, A., dan Budi, T. S. 2016. "Model Penilaian Kualitas Terjemahan Karya Sastra". The 4th University Research Colloquium. Hlm. 338–346.
- Syihabuddin. 2016. *Penerjemahan Arab-Indonesia (Teori dan Praktek)*. Bandung: Humaniora.
- Vonny. 2015. "An Analysis of the Procedures Used in Translating Personification Words Found in the Indonesian Novel Edensor into English". Skripsi Sastra Inggris Fakultas Ilmu Budaya Universitas Andalas. Sumatera Barat.

Daftar Laman

- Al Maany Digital. Diakses pada tanggal 1 November s.d. 4 Januari 2023.
- ar.i-trends.net. 2021. "Man Huwa Fārūq Juwaidah as-Sīrah az-Žātiyyah" dalam <https://ar.i-trends.net/%D9%85%D9%86-%D9%87%D9%88-%D9%81%D8%A7%D8%B1%D9%88%D9%82-%D8%AC%D9%88%D9%8A%D8%AF%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%B3%D9%8A%D8%B1%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%B0%D8%A7%D8%AA%D9%8A%D8%A9/>. Diakses pada tanggal 23 Januari 2023 pukul 14.07 WIB.
- Alim, Fazabinal. 2021. "Mencari Yang Mustahil" dalam <https://www.iflegma.com/2021/12/buku-faruq-juwaidah-mencari-yang-mustahil.html>. Diakses pada tanggal 8 Juni 2023.
- bau.instika.ac.id. 2017. "Mahasiswa IQT Terjemahkan Beberapa Buku" dalam <https://bau.instika.ac.id/2017/10/23/MAHASISWA-IQT-TERJEMAHKAN-BEBERAPA-BUKU.html>. Diakses pada tanggal 6 Januari 2023.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia [KBBI] Luring.

kawasan-rindu.com. t.t. "Biodata Musyfiqur Rahman" dalam
<http://www.kawasan-rindu.com/p/about.html>. Diakses pada tanggal 6
Januari 2023.

opac.perpusnas.go.id. "Hasil Pencarian: Buku-Buku Musyfiqur Rahman".
Diakses pada tanggal 31 Januari 2023, pukul 11.13 WIB.

Prasetyo, Agung. 2016. "Penerapan Metode Penerjemahan Interpretasi Puisi oleh
Susan Bassnett" dalam
<https://www.linguistikid.com/2016/07/metode-penerjemahan-interpretasi-puisi-bassnett.html>. Diakses pada tanggal 20 Desember 2021.

Rahman, Musyfiqur. 2020. "Mengenal Faruq Juwaidah, Penyair Cinta dari Mesir"
dalam <https://basabasi.co/mengenal-faruq-juwaidah-penyair-cinta-dari-mesir/>. Diakses pada tanggal 8 Juni 2023.

rjeem.com. 2021. "*Aḡḡḡḡ 10 Qaḡḡḡida li asy-Syā 'iri Fārūq Juwaidah*" dalam
<https://rjeem.com/the-10-best-poems-of-the-poet-Faruq-gouida/>. Diakses
pada tanggal 23 Januari 2023 pukul 13.48 WIB.